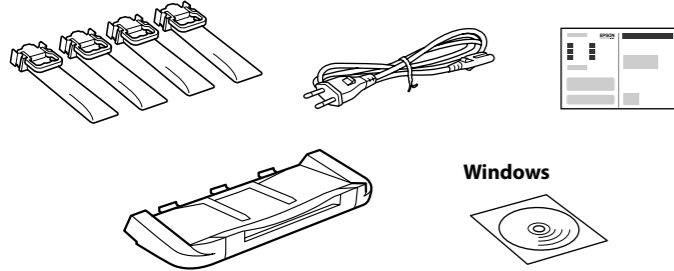


**EN** Start Here  
**RU** Установка

**UK** Встановлення  
**KK** Осы жерден бастаңыз



© 2018 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.

Вміст може відрізнятися залежно від країни.

Құрамы жеткізілетін елге байланысты әртүрлі болады.



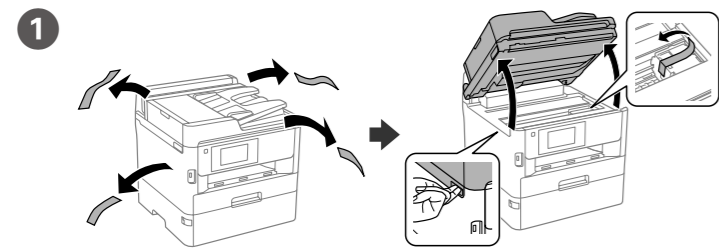
**Do not connect a USB cable unless instructed to do so.**

**Не подключайте USB-кабель, пока не будет получено указание выполнить данное действие.**

**Не під'єднуйте кабель USB, доки не отримаєте вказівки зробити це.**

**Нұсқау берілмесе, USB кабелін жалғамаңыз.**

# 1



Remove all protective materials.

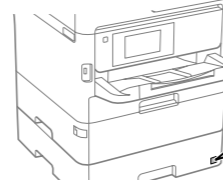
Снимите все защитные материалы.

Видаліть усі захисні матеріали.

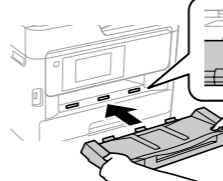
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.

**2** 

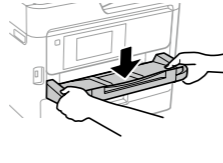
Connect paper cassette 2 to the printer.  
Подсоедините к принтеру кассету для бумаги 2.  
Під'єднайте касету для паперу 2 до принтера.  
2-қағаз кассетасын принтерге жалғаңыз.

**3** 

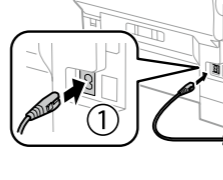
Place the sticker.  
Наклейте стикер.  
Приклейте наклейку.  
Жапсырманы жабыстырыңыз.

**4** 

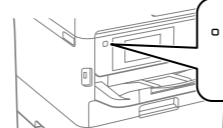
Insert the output tray.  
Вставьте выходной лоток.  
Вставте вихідний лоток.  
Шығыс науасын енгізіңіз.

**5** 


Place the output tray.  
Разместите выходной лоток.  
Установіть вихідний лоток.  
Шығыс науасын орналастырыңыз.

**6** 

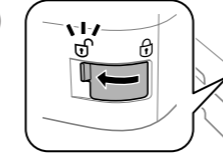
Connect and plug in.  
Подсоедините и подключите к сети питания.  
Під'єднайте та підключіть.  
Жалғаңыз және электр тогына қосыңыз.

**7** 

Turn on.  
Включите.  
Увімкніть.  
Қосу.

**8** 

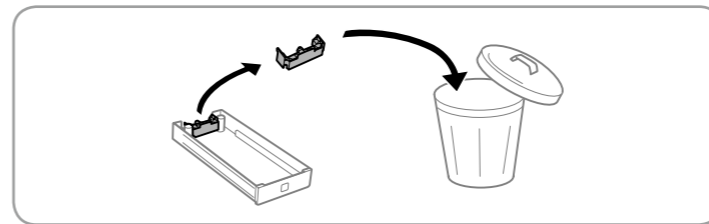
Select a language, country and time.  
Выберите язык, страну и время.  
Виберіть мову, країну та час.  
Тілді, елді және уақытты таңдаңыз.

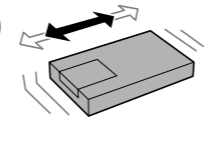
**9** 

Open.  
Откройте.  
Відкрийте.  
Ашыңыз.

**10** 

Press the ink supply unit tray, and then pull it out.  
Нажмите на лоток контейнера с чернилами, а затем извлеките его.  
Натисніть на лоток контейнера з чорнилом і витягніть його.  
Сия салынған контейнер науасын басып, тартып шығарыңыз.



**11** 

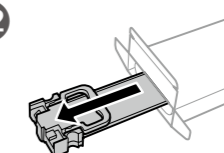
Shake the ink supply unit 10 times well.  
Хорошо встряхните контейнер с чернилами 10 раз.  
Добре струсіть контейнер з чорнилом 10 разів.  
Сия салынған контейнерді 10 рет жақсылап шайқаңыз.

For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

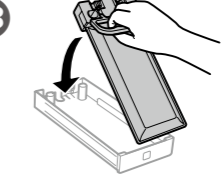
Для первоначальной настройки используйте контейнеры с чернилами из комплекта поставки принтера. Эти контейнеры с чернилами не следует сохранять для последующего использования. Исходные контейнеры с чернилами будут частично использоваться для заправки печатающей головки. С помощью этих контейнеров с чернилами будет напечатано меньше страниц, чем с последующими контейнерами.

Під час початкового налаштування потрібно використовувати контейнери з чорнилом із комплекту до цього принтера. Контейнери з чорнилом не можна зберігати для повторного використання. Початкові контейнери з чорнилом частково використовуються, щоб заряджати головку для друку. За допомогою цих контейнерів із чорнилом можна надрукувати меншу кількість сторінок, ніж із наступними контейнерами з чорнилом.

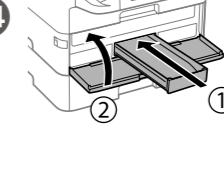
**Бастапқы орнату кезінде, осы принтермен бірге жеткізілген сия салынған контейнерлерді пайдаланғаныңызға көз жеткізіңіз. Осы сия салынған контейнерлерді кейін пайдалану үшін сақтауға болмайды. Бастапқы сия салынған контейнерлердің басып шығару бастиегін сиямен толтыру үшін ішінара пайдаланылады. Осы сия салынған контейнерлер сия салынған контейнердің кейінгі нұсқаларына қарағанда беттердің азырақ санын басып шығаруы мүмкін.**

**12** 

Unpack.  
Извлеките из упаковки.  
Розпакуйте.  
Қаптамадан шығарыңыз.

**13** 

Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.  
Установите контейнер с чернилами в лоток контейнера с чернилами.  
Установіть контейнер з чорнилом у лоток для подачі чорнила.  
Сия салынған контейнерді науасына салыңыз.

**14** 

Insert and close. Install all ink supply units as well.  
Вставьте и закройте. Также установите все контейнеры с чернилами.  
Вставте та закрийте. Установіть усі інші контейнери з чорнилом.  
Салып, жабыңыз. Барлық сия салынған контейнерлерді де орнатыңыз.

**15** 

Information screen: Check if all ink supply units that came with this printer are installed. Touch OK to start initializing. Initialization is complete.




Wait until the charging is finished.

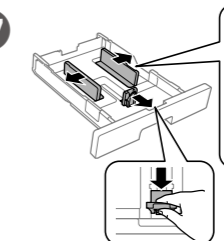
Дождитесь окончания процесса заправки чернилами.

Зачекайте доки завершиться заряджання.

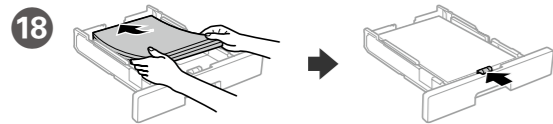
Толтыру аяқталғанша күтіңіз.

**16** 

Pull out.  
Вытяните.  
Витягніть.  
Тартып шығарыңыз.

**17** 

Pinch and slide the edge guides.  
Сожмите и переместите направляющие.  
Стисніть і зсуньте напрямні.  
Жиектік бағыттағыштарды қысып, сырғытыңыз.



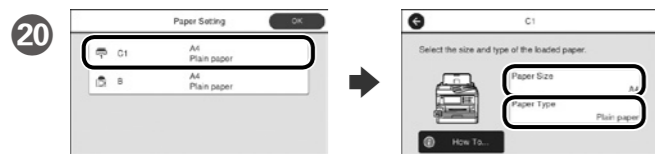
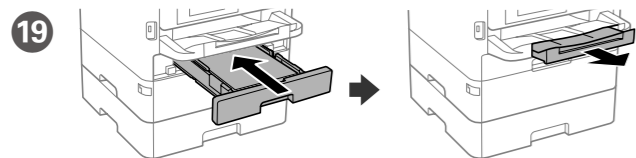
Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.

Загрузите бумагу формата А4, прижав ее к задней стороне кассетного лотка для бумаги, так, чтобы сторона, на которой будет производиться печать, была обращена вниз, затем установите переднюю направляющую по размеру бумаги.

Завантажте папір формату А4 в напрямку задньої частини паперової касети друкованою стороною донизу, а потім зсуньте передню напрямну до паперу.

А4 өлшемді қағазды басылатын бетін төмен қаратып, қағаз кассетасының артына қарай жүктеңіз, содан кейін алдыңғы жиектік бағыттағышты қағазға сырғытыңыз.

**Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.**  
**Не загружайте бумагу на направляющей выше отметки стрелки ▼.**  
**Не завантажуйте папір вище мітки ▼ зі стрілкою всередині напрямної.**  
**Жиек бағыттағышының ішіндегі ▼ көрсеткі белгісінен жоғары қағаз жүктемеңіз.**



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Проверьте формат и тип бумаги для источников бумаги. Нажмите **«OK»**, если параметры заданы верно, или выберите надлежащие формат и тип бумаги. Позднее эти настройки можно будет изменить.

Перевірте розмір і тип паперу для подавання. Натисніть **OK**, якщо параметри правильні, або виберіть відповідні розмір і тип. Ви можете змінити параметри пізніше.

Қағаз көздері үшін қағаз өлшемі мен түрін тексеріңіз. Параметрлері дұрыс болса, **OK** түймесін басыңыз немесе дұрыс қағаз өлшемі мен қағаз түрін таңдаңыз. Бұл параметрлерді кейін өзгертуге болады.

**21** Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *Administrator's Guide*.

В завершение настройте факс. Чтобы выполнить настройку параметров факса с правами администратора, см. *Руководство администратора*.

Установіть факс. Якщо ви хочете налаштувати факс як адміністратор, див. *Посібник адміністратора*.

Соңында, факсты орнатыңыз. Факс параметрлерін әкімші ретінде орнатқыңыз келсе, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

**22** Connect a phone cable.  
 Подключите телефонный кабель.  
 Підключіть телефонний кабель.  
 Телефон кабелін жалғаңыз.

	Connecting to PSTN or PBX Подключение к PSTN или PBX. Підключення до PSTN або PBX PSTN немесе PBX станциясына қосылу
	Connecting to DSL or ISDN Подключение к DSL или ISDN Підключення до DSL або ISDN DSL немесе ISDN станциясына қосылу

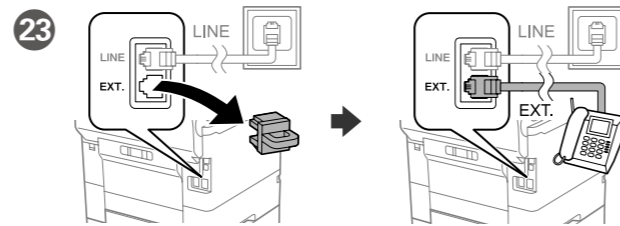
Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Телефонный кабель в наличии	Телефонная линия RJ-11 / оборудование для телефонных линий RJ-11.
Доступный телефонный кабель	Телефонна лінія RJ-11 / Підключення телефонного апарата RJ-11.
Қол жетімді телефон кабелі	RJ-11 телефон желісі / RJ-11 телефон қосылымы.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

В зависимости от региона в комплект поставки принтера может входить телефонный кабель. При его наличии используйте этот кабель.

Залежно від регіону телефонний кабель може входити до комплекту принтера, якщо це так, використовуйте кабель.

Аумаққа байланысты принтермен бірге телефон кабелі қамтылған болуы мүмкін, солай болса, сол кабельді пайдаланыңыз.



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Если вы хотите использовать ту же самую телефонную линию, по которой подключен ваш телефон, снимите крышку с порта EXT., после чего подключите к нему телефонный кабель.

Якщо потрібно розподілити таку ж телефонну лінію, що й для телефону, зніміть кришку та підключіть телефон до порту EXT.

Телефонның желісін ортақ пайдаланғыңыз келсе, қақпақты алыңыз, содан кейін телефонды EXT. портына жалғаңыз.



When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

При появлении экрана мастера настройки факса нажмите кнопку Продолжить, чтобы установить минимальные параметры, необходимые для использования функций факса. Если вы не хотите выполнять настройку сейчас, закройте экран настроек факса. Появится домашний экран — принтер готов к печати.

Коли відобразиться екран майстра налаштування факсу, торкніться кнопки «proceed» (продовжити), щоб встановити мінімальні налаштування функцій факсу. Якщо ви не бажаєте виконувати налаштування зараз, закрийте екран налаштування факсу. Відобразиться головний екран, і принтер буде готовий для друку.

Факс параметрлері шеберінің экраны көрсетілгенде факс мүмкіндіктері үшін ең аз параметрлерді конфигурациялау үшін «Жалғастыру» түймесін түртіңіз. Егер қазір орнатпасаңыз, факс параметрлері экранын жабыңыз. Негізгі экран көрсетіледі және принтер басып шығаруға дайын болады.

## 2

### Windows



Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the *Administrator's Guide* to set up the administrator's settings.

Вставьте компакт-диск и выберите A. Если необходимо подключить несколько компьютеров с правами администратора, выберите B и настройте параметры администратора в соответствии с *Руководством администратора*.

Вставте компакт-диск, а потім виберіть "А". Якщо вам потрібно під'єднати кілька комп'ютерів як адміністратор, виберіть "В" і перегляньте *Посібник адміністратора*, щоб налаштувати параметри адміністратора.

Ықшам дискіні енгізіп, А опциясын таңдаңыз. Бірнеше компьютерді әкімші ретінде қосу қажет болса, әкімші параметрлерін орнату үшін В опциясын таңдап, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

При возникновении сигнала тревоги брандмауэра разрешите доступ к приложениям Epson.

У разі виникнення сигналу тривоги брандмауэра дозвольте доступ до програм Epson.

Брандмауэр дабылы шықса, Epson бағдарламаларына рұқсат беріңіз.

### No CD/DVD drive Mac OS



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Для запуска процесса настройки, установки программного обеспечения и конфигурации настроек сети посетите наш веб-сайт.

Перейдіть на веб-сайт, щоб почати процес настройки, встановити програмне забезпечення та виконати налаштування мережі.

Орнату процесін бастау үшін веб-сайтқа кіріңіз, бағдарламаны орнатыңыз және желі параметрлерін конфигурациялаңыз.

### iOS/Android



## Questions?



You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Можно открыть PDF-руководства с помощью значка ярлыка или загрузить последние версии со следующего веб-сайта.

См. *Руководство пользователя* по установке драйвера PS/PCL.

Ви можете відкрити посібники формату PDF, натиснувши на піктограму, або завантажити оновлені версії на наведеному нижче веб-сайті. Див. *Посібник користувача* для встановлення драйвера PS/PCL.

PDF нұсқаулықтарын жылдам қатынасу белгішесі арқылы ашуға немесе келесі веб-сайт арқылы соңғы нұсқасын жүктеп алуға болады. PS/PCL драйверін орнату үшін Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
 Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
 Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

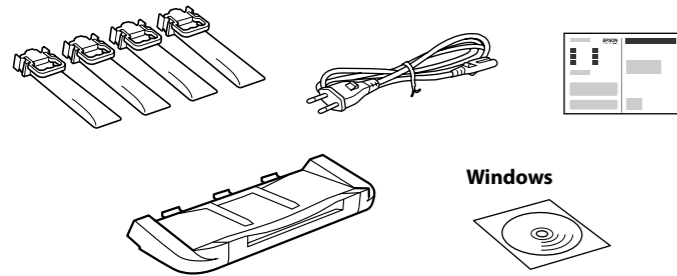
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



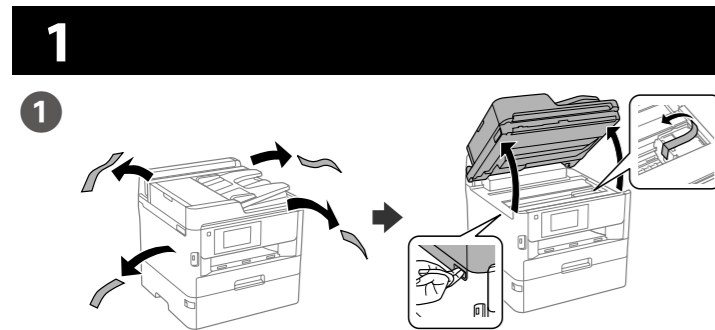


**AZ** Buradan Başlat **TK** Şu yerden başla  
**BE** Пачаць адсюль **UZ** Ishni boshlash qo'llanmasi



Məkəndan asılı olaraq məzmunlar dəyişə bilər.  
Змест можа адрознівацца ў розных рэгіёнах.  
Mazmunlar yerleşyän yere görä üytgäp biler.  
Joyga bog'liq ravishda yetkazib berish majmuasi farq qilishi mumkin.

**Təlimatda qeyd edilmədiyi təqdirdə USB naqili qoşmayın.**  
**Не падлучайце USB-кабель, калі не атрымалі адпаведнай інструкцыі.**  
Eger şeýle görkezilmese, onda USB kabeli birikdirmän.  
**Shunday qilish to'g'risida ko'rsatma berilmasa, USB kabelini ulamang.**



Bütün qoruyucu materialları çıxarın.  
Зніміце ахоўныя матэрыялы.  
Ähli gorayjy materialларыny aýryň.  
Barcha himoya materiallarını olib tashlang.

**2** Kağız kaseti 2-ni printere birləşdirin.  
Далучыце касету для паперы 2 да прынтара.  
Kagyz kassetasy 2-ni printere birikdiriň.  
Qog'oz kassetasi 2 ni printerga ulang.

**3** Stikeri yerləşdirin.  
Наклейце этикетку.  
Stikeri yerleşdiriň.  
Stikerni joylang.

**4** Çıxış altlığını daxil edin.  
Устаўце выхадны латок.  
Çykyş lotogyny salyň.  
Chiqarish lotogini soling.

**5** Çıxış altlığını yerləşdirin.  
Памясціце выхадны латок.  
Çykyş lotogyny yerleşdiriň.  
Chiqarish lotogini joylang.

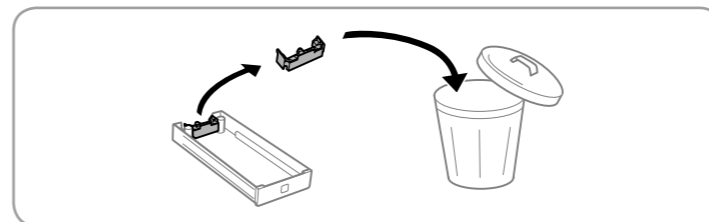
**6** Bağlayın və qoşun.  
Падлучыце і ўключыце ў разетку.  
Birikdiriň we dakyň.  
Ulang va rozetkaga tiqing.

**7** Yandırın.  
Уключыце.  
Асуň.  
Yoqing.

**8** Dil, ölkə və vaxt seçin.  
Выберыце мову, краіну і час.  
Dil, yurt we wagt saýlaň.  
Til, mamlakat va vaqtni tanlang.

**9** Açın.  
Адкрыўце.  
Асуň.  
Oching.

**10** Mürəkkəb təchizat qurğusunun altlığına vurun və dartın.  
Націсніце на латок блока падачы чарніла і выцягніце яго.  
Syýa eltip berme enjamy lotogyny basyp, çekip çykaryň.  
Siyoh ta'minlagichi qutisini bosib, keyin uni tortib chiqaring.



**11** Mürəkkəb təchizat qurğusunun 10 dəfə yaxşıca silkələyin.  
Добра патрасіце блок падачы чарніла 10 разоў.  
Syýa eltip berme enjamyny 10 gezek gowý çaykaň.  
Siyoh ta'minlagichini 10 marta yaxshilab silkiting.

**İlkin qurulma üçün mütləq printerlə təchiz edilən mürəkkəb təchizatı qurğularından istifadə edin. Bu mürəkkəb təchizatı qurğuları sonra istifadə etmək üçün saxlanmamalıdır. İlkin mürəkkəb təchizatı qurğuları qismən çap başlığını doldurmaq üçün istifadə ediləcəklər. Bu mürəkkəb təchizatı qurğuları ilə müqayisədə daha az səhifə çap edə bilirlər.**

**Для пачатковай устаноўкі пераканайцеся, што вы выкарыстоўваеце блокі падачы чарніла, якія пастаўляюцца з гэтым прынтарам. Нельга захоўваць гэтыя блокі падачы чарніла для далейшага карыстання. Пачатковыя блокі падачы чарніла будуць часткова выкарыстоўвацца для зарадкі друкавальнай галоўкі. Гэтыя блокі падачы чарніла могуць надрукаваць менш старонак у параўнанні з наступнымі блокамі.**

İlkibaşky sazlama üçün, şu printeriň ýany bilen gelen syýa eltip berme enjamlaryny ulanyň. Bu syýa eltip berme enjamlaryny soňraky ulanyş üçin saklap bolmaýar. İlkibaşky syýa eltip berme enjamlary çap ediş golowkasyna guýmak üçin bölekleyin ulanylar. Bu syýa eltip berme enjamlary indiki syýa eltip berme enjamlary bilen deňeşdireniňde has az sahypa çap edip biler.

**Dastlabki sozlash uchun printer bilan birga kelgan siyoh ta'minlagichlar ishlatilayotganini tekshiring. Bu siyoh ta'minlagichlarni keyinroq ishlatish uchun saqlamang. Dastlabki siyoh ta'minlagichlar qisman printer kallagini to'ldirish uchun ishlatiladi. Bu siyoh ta'minlagichlar keyin o'rnatiladigan siyoh ta'minlagichlarga nisbatan kam sahifa chop qilishi mumkin.**

**12** Bağlamani açın.  
Распакуйце.  
Gapdan çykaryň.  
O'ramni oching.

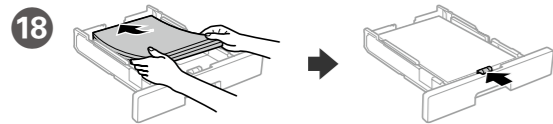
**13** Mürəkkəb təchizat qurğusunun altlığına yerləşdirin.  
Данасуйце блок падачы чарніла да латка.  
Syýa eltip berme enjamyny syýa eltip berme enjamy lotogyna sygdyryň.  
Siyoh ta'minlagichini siyoh ta'minlagichi qutisiga soling.

**14** Yerləşdirin və bağlayın. Bütün mürəkkəb təchizatı qurğularını da eyni qaydada quraşdırın.  
Устаўце і закрыўце. Таксама ўстаўце ўсе блокі падачы чарніла.  
Dakyp ýaryň. Ähli syýa eltip berme enjamlaryny hem dakyň.  
Joylang va yoping. Barcha siyoh ta'minlagichlarni ham o'rnatyng.

**15** Yükləmə bitənədək gözləyin.  
Пачакайце, пакуль завершыцца загрузка.  
Zaryadlanma tamamlanyança garaşyň.  
Yuklash yakunlanguncha kuting.

**16** Dartın.  
Выцягніце.  
Daşyna çekiň.  
Tortib chiqaring.

**17** Barmaq ucu ilə çəkin və kənar bələdçiləri sürüşdürün.  
Зацісніце і высуньце бакавыя накіравальныя.  
Gyra gönükdirijisini gysyň we süşürüň.  
Tekislagichlarni qisib suring.

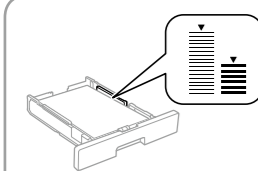


18 A4 ölçüü kağızı kağız kasetinin arxasına doğru çap edilmə üzü aşağı olmaqla yükləyin və ön kənar bələdçini kağıza sürüşdürün.

Загружите паперу А4 ззаду кассеты для паперы надрукаваным бокам уніз і высуньце прядную бакавую накіравальную да паперы.

Kagyz kassetasyna A4 ölçegli kagyzy çap ediş tarapyny aşak edip yükklän soñra öndäki gyra gönükdirijisini kagyza tarap süşürin.

Qog'oz kassetasining orqa tomoniga A4 o'lchamli qog'ozni chop etiladigan tomonini teskari qilib soling, keyin tekislagichni qog'ozgacha suring.

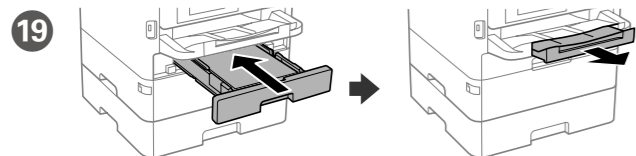


**Kənar bələdçini daxilində kağızı ▼ nişanından yuxarı doldurmayın.**

**Не загружайте паперу вышэй стрэлкі ▼ унутры бакавой накіравальнай.**

Gyra gönükdirijisini içindəki ▼ reykam belliginden yökarda kagyzy yüklemän.

**Qog'ozni tekislagich ichidagi ▼ streklasidan yuqori solmang.**



20 Kağız mənbələri üçün də kağızın ölçüsü və növünü təyin edin. Parametrlər düzgün olarsa, **OK** vurun və ya düzgün kağız ölçüsünü və kağız növünü seçin. Bu parametrləri daha sonra dəyişə bilərsiniz.

Проверьте памер і тып паперы для крыніц паперы. Націсніце **«OK»**, калі налады правільныя або выберыце правільныя памер і тып паперы. Вы можаце змяніць гэтыя наладкі пазней.

Kagyz çeşmələri üçün kagyzy ölçegini we görünüşini barlañ. Sazlamalar dogry bolsa **OK** basyñ ya-da dogry kagyzy ölçegini we kagyzy görünüşini saylañ. Siz bu sazlamalary soñra üýtgedip bilersiñiz.

Qog'oz manbalari uchun qog'oz o'lchami va turini tekshiring. Agar sozlamalar to'g'ri bo'lsa, **OK** tugmasini bosning yoki mos qog'oz o'lchami va turini tanlang. Bu sozlamalarni keyinroq ham o'zgartirish mumkin.

21 Sonda faksni qurun. Faks parametrlərini inzibatçı kimi etmək istəsəniz, İnzibatçı üçün təlimatına baxın.

Нарэшце, наладзьце факс. Калі хочаце зрабіць налады факса ад імя адміністратара, гл. Інструкцыю адміністратара.

İn soñunda faksy sazlañ. Faks sazlamalaryny administrator hökmünde bellemek isleseñiz, *Administrator gollanmasyna* serediñ.

Nihoyat, faksni sozlang. Agas faksni administrator nomidan sozlamoqchi bo'lsangiz, Administrator qo'llanmasiga qarang.

22 Telefon naqilini qoshun. Подключите телефонный кабель. Telefon kabelini birikdirin. Telefon kabelini ulang.

	PSTN və ya PBX-ə qoşulur Подключенне да PSTN або PBX PSTN ya-da PBX birikdirilýär PSTN yoki PBX ga ulanish
	DSL və ya ISDN-ə qoşulur Подключенне да DSL або ISDN DSL ya-da ISDN birikdirilýär DSL yoki ISDN ga ulanish

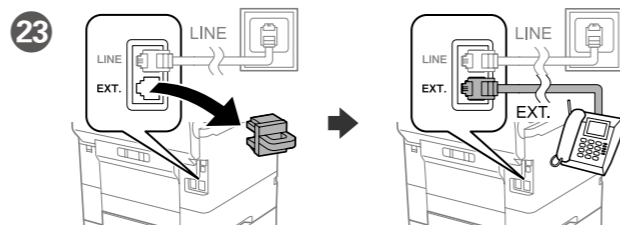
Mövcud telefon naqili	RJ-11 Telefon xətti / RJ-11 Telefon bağlantısı.
Даступны телефонны кабель	Подключенне да телефоннай лініі RJ-11 або телефоннага апарата RJ-11.
Bar bolan telefon kabeli	RJ-11 Telefon liniyası / RJ-11 Telefon apparatyna birlikme.
Mavjud telefon kabeli	RJ-11 telefon tarmog'i / RJ-11 telefon tarmog'iga ulanish to'plami.

**Sahədən asılı olaraq telefon naqili printerlə daxil edilə bilər və bu zaman naqildən istifadə edilməlidir.**

**У залежнасці ад мясцовасці телефонны кабель можа ўваходзіць у камплект пастаўкі прынтара. Калі так, выкарыстоўвайце гэты кабель.**

Meýdanyna baglylykda, telefon kabeli printer bilen bilelikde goşulyp bilner, eger şeýle bolsa kabeli ulanyñ.

**Qurilma xarid qilingan mamlakatga qarab printer bilan birga telefon kabeli ham berilishi mumkin. Kabel berilgan vaziyatda, o'sha kabelni ishlatyng.**



23 Telefonunuzla eyni telefon xəttini paylaşmaq istəyirsinizsə, qarağı açın və telefonu EXT. portuna qoşun.

Калі вы хочаце абагуліць тэлефонную лінію, да якой падключаны ваш тэлефон, зніміце каўпачок, а потым падключыце тэлефон у порт EXT.

Eger siz öz telefonunızy uly şol bir telefon liniyanı paylaşmak isleseñiz, gapagy auyrup we soñra telefonı EXT. portuna birikdirin.

Agar ushbu telefon liniyasini telefon uchun ham foydalanmoqchi bo'lsangiz, qorqoqchani olib tashlang va telefonni EXT. portiga ulang.



24 Faks qurma ustasini ekranı göründükdə, faks funksiyaları üçün minimal parametrləri konfigurasiya etmək üçün başla düyməsini basın. İndi qurmaq istəmirsinizsə, faks parametrləri ekranını bağlayın. Əsas ekran görünür və printer çapa hazırdır.

Калі адлюстроўваецца экран майстра наладкі факса, націсніце «працягнуць», каб задаць мінімальныя налады для функцыі факса. Калі зараз вы не будзеце рабіць налады, закрыйце экран налад факса. Адлюстроўваецца галоўны экран, і прынтар гатовы да друку.

Haçan-da faks sazlama ussasy ekranı yüze çykanda, faks parametrleri için in azyndan sazlamalary saylamaklyga başlamak için galtaşyñ. Eger siz olary şu wagt sazlamasanyz, faks sazlama ekranyny ýaryñ. Baş ekranı ekran yüzüne çykdy we printer çap etmeklige taýyñ.

Faksni sozlash ustasi ekranı ko'rsatilganida, faks xususiyatlari uchun minimal parametrlarni sozlash uchun davom etish tugmasini bosning. Agar sozlamayotgan bo'lsangiz, faksni sozlash ekranini yoping. Bosh ekran ko'rsatiladi va printer chop etish uchun tayyor.

## 2

### Windows



CD-ni daxil edin və A seçin. Bir neçə kompüterü inzibatçı kimi qoşmaq istəsəniz, B seçin və İnzibatçı üçün təlimatına əsasən inzibatçı parametrlərini qurun.

Устаўце кампакт-дыск, а затым выберыце «А». Калі патрэбна падключыць некалькі камп'ютараў ад імя адміністратара, выберыце «В» і гл. Інструкцыю адміністратара, каб задаць налады адміністратара.

CD-nji salyp, A saylañ. Administrator hökmünde birnäçe enjamy birikdirmeli bolsañyz, B saylañ we administratoryñ sazlamalaryny bellemek için, *Administrator gollanmasyna* serediñ.

CD diskini solib, keyin A bandini tanlang. Agar bir nechta kompyuterni administrator sifatida ulamoqchi bo'lsangiz, B bandini tanlang va administrator sozlamalarini amalga oshirish uchun Administrator qo'llanmasiga qarang.

**Əgər Firewall signalı görünərsə Epson proqramlarına girişə icazə verin.**

**Калі вы атрымалі папярэджанне брандмаўэра, дазвольце доступ да прыкладанняў Epson.**

Eger gorag diwary duýduryşy peýda bolsa, Epson goýmalary üçin girişə rugsat beriñ.

**Agar Brandmauer oghlantirishlari paydo bo'lsa, Epson dasturlari uchun kirishga ruxsat bering.**

### No CD/DVD drive

#### Mac OS



Quraşdırma prosesini başlatmaq, proqram təminatını yükləmək və şəbəkə parametrlərini konfigurasiya etmək üçün veb sayta daxil olun.

Наведайце вэб-сайт, каб пачаць працэс наладкі, усталойце праграмнае забеспячэнне і задайце сеткавыя параметры.

Websayta baryp, gurnaw prosesini başlaýdyñ we programma üpjünçiligini gurnap, tor sazlamalaryny düzüñ.

Sozlash jarayonini boshlash uchun veb-saytga tashrif buyuring, dastur ta'minotini o'rnatyng va tarmoqni sozlang.

### iOS/Android



## Questions?



Siz PDF təlimatlarını qısayol piktoqramından açə və ya ən son versiyaları aşağıdakı veb-saytdan yükləyə bilərsiniz. PS/PCL drayverini quraşdırmaq üçün İstifadəçi üçün təlimatına baxın.

Вы можаце адкрыць інструкцыі ў фармаце PDF, штоўкнўшы па ярлыку, або спампаваць іх апошнія версіі з наступнага вэб-сайта. Гл. Інструкцыя карыстальніка, каб усталываць драйвер PS/PCL.

Siz tiz düwme belgisinden PDF gollanmany açyp bilersiñiz ya-da aşakdaky web saýtyndan in soñky görnüşlerini yüklop bilersiñiz. PS/PCL draywerini gurnamak için *Ulanýjy gollanmasyna* serediñ.

PDF qo'llanmalarni yorliq belgisi ustiga bosib ochishingiz yoki ularning oxirgi nusxasini quyidagi saytdan yuklab olishingiz mumkin.

PS/PCL drayverini o'rnatish uchun Foydalanuvchi qo'llanmasi bilan tanishib chiqing.

<http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

